

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 1738/95, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995, viljan toimittamisesta elintarvikeapuna 1
- * **Komission asetus (EY) N:o 1739/95, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995, hapankirsikoihin sovellettavaa tulohintajärjestelmää koskevista tietyistä siirtymätoimenpiteistä** 7
- * **Komission asetus (EY) N:o 1740/95, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995, hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 3223/94 muuttamisesta** 10
- * **Komission asetus (EY) N:o 1741/95, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995, kuitupellavan ja hampun tukea koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1164/89 muuttamisesta** 11
- * **Komission asetus (EY) N:o 1742/95, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995, asetuksen (ETY) N:o 1765/92 mukaisesti myönnettyjen korvausten alennuskertoimien vahvistamisesta markkinointivuonna 1995/96 tietyillä yhteisön alueilla** 13
- Komission asetus (EY) N:o 1743/95, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995, asetuksessa (ETY) N:o 1627/89 säädettyjen interventiota koskevien yleisten toimenpiteiden mukaisesti toteutetun sadannen neljänneksen osittaisen tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä 14
- Komission asetus (EY) N:o 1744/95, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 15
- * **Komission direktiivi 95/33/EY, annettu 10 päivänä heinäkuuta 1995, tietyistä eläinten ruokinnassa käytettävistä tuotteista annetun neuvoston direktiivin 82/471/ETY muuttamisesta** ⁽¹⁾ 17

(¹) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

- * Kahdeksastoista komission direktiivi 95/34/EY, annettu 10 päivänä heinäkuuta 1995, kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY liitteiden II, III, VI ja VII mukauttamisesta tekniikan kehitykseen ⁽¹⁾ 19
-

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

Komissio

95/273/EY:

- * Komission päätös, tehty 6 päivänä heinäkuuta 1995, elintarvikealan tiedekomitean perustamisesta 22

95/274/EY:

- * Komission päätös, tehty 10 päivänä heinäkuuta 1995, rehuseoksissa kiellettyjen rehujen ja aineksien luettelosta tehdyn päätöksen 91/516/ETY muuttamisesta ⁽¹⁾ 24

95/275/EY:

- * Komission päätös, tehty 10 päivänä heinäkuuta 1995, Turkista peräisin olevien elävien simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloitten erityisistä tuontiedellytyksistä tehdyn komission päätöksen 94/777/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ 26
-

Oikaisuja

- * Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 843/95, annettu 18 päivänä huhtikuuta 1995, yhteiseen kalastus- ja vesiviljelytuotealaan liittyvien tietojen antamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 2210/93 muuttamisesta (EYVL N:o L 85, 19.4.1995) 28

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1738/95,
annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995,
viljan toimittamisesta elintarvikeapuna**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta 22 päivänä joulukuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3972/86⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo, että

elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta annetun asetuksen (ETY) N:o 3972/86 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä toukokuuta 1987 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1420/87⁽³⁾ vahvistetaan luettelo maista ja elimistä, joille voidaan toimittaa elintarvikeapua, ja määritetään yleiset perusteet elintarvikeavun kuljettamisesta fob-toimitusvaiheen jälkeen,

useiden elintarvikeavun antamista koskevien päätösten johdosta komissio on myöntänyt tietyille vastaanottajille 9 558 tonnia viljaa,

nämä toimitukset olisi tehtävä yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden yhteisössä liikkeelle saattamista koskevista yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä 8 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2200/87⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 790/91⁽⁵⁾, annettujen sääntöjen mukaan; on tarpeen tarkentaa erityisesti toimittamista koskevat

määräajat ja ehdot sekä menettely, jota noudatetaan siitä aiheutuneiden kustannusten määrittämisessä, ja

tietyin erän osalta, ottaen huomioon toimitettavat pienet määrät, pakkaustavan ja toimituspaikkojen suuren lukumäärän, olisi säädettävä tarjoajan mahdollisuudesta merkitä kaksi lastaussatamaa, jotka eivät, soveltuvin osin, kuulu samaan satama-alueeseen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisössä saatetaan liikkeelle viljaa sen toimittamiseksi yhteisön elintarvikeapuna liitteessä osoitetuille vastaanottajille asetuksen (ETY) N:o 2200/87 säännösten mukaisesti ja liitteissä luetelluin edellytyksin. Toimitukset jaetaan tarjouskilpailulla.

Poiketen asetuksen (ETY) N:o 2200/87 7 artiklan 3 kohdan d alakohdan säännöksistä, tarjoaja voi erien A ja B osalta merkitä kaksi lastaussatamaa, joiden ei tarvitse kuulua samaan satama-alueeseen.

Tarjouskilpailun voittajan katsotaan saaneen tietoonsa kaikki sovellettavat yleiset ja erityiset ehdot ja hyväksyneen ne. Mitään muita hänen tarjoukseensa sisältyviä ehtoja tai varauksia ei oteta huomioon.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 370, 30.12.1986, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 174, 7.7.1990, s. 6

⁽³⁾ EYVL N:o L 136, 26.5.1987, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 204, 25.7.1987, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 81, 28.3.1991, s. 108

LIITE I

ERÄ A

1. **Toimet** ⁽¹⁾: katso liite II
2. **Ohjelma**: 1994 + 1995
3. **Vastaanottaja** ⁽²⁾: Euronaid, postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland; puh: (31 70) 33 05 757; telekopio: 36 41 701; teleksi 30960 EURON NL
4. **Vastaanottajan edustaja** ⁽³⁾: Vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa**: katso liite II
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: kokonaan hiottu riisi (tuotekoodi 1006 30 92 900 tai 1006 30 94 100 tai 1006 30 96 900)
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.1.f kohta)
8. **Kokonaismäärä**: 3 397 tonnia (8 153 tonnia viljaa)
9. **Erien määrä**: 1 (katso liite II)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹²⁾: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.2.c. ja II.A.3 kohdat)
Merkinnässä käytettävä kieli: katso liite II
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: yhteisön markkinat
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu vapaasti laivaussatamaan ⁽¹¹⁾
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa**: 28.8.—17.9.1995
18. **Toimituksen määräpäivä**: —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä**: 1.8.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 22.8.1995 kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 11.9.—1.10.1995
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 5 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuaina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** ⁽¹⁾:

Bureau de l'aide alimentaire,
À l'attention de M. T. Vestergaard,
Bâtiment "Loi 120", bureau 7/46,
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049 Bruxelles/Brussel;
teleksi: 22037 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** ^(*): 28.7.1995 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 1578/95 (EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 68)

ERÄ B

1. **Toimet** (1): katso liite II
2. **Ohjelma**: 1994+1995
3. **Vastaanottaja** (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland; puh.: (31-70) 33 05 757; telekopio: 364 17 01; teleksi: 30960 EURON NL
4. **Vastaanottajan edustaja** (3): vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa**: katso liite II
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: vehnä jauho
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (4) (5): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.1.a kohta)
8. **Kokonaismäärä**: 860 tonnia (1178 tonnia viljaa)
9. **Erien määrä**: 1 (katso liite II)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** (6) (7): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.2.d ja II.B.3 kohdat)
— merkinnässä käytettävä kieli: katso liite II
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: yhteisön markkinat
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu vapaasti laivaussatamaan (11)
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa**: 28.8.—17.9.1995
18. **Toimituksen määräpäivä**: —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä**: 1.8.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 22.8.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 11.9.—1.10.1995
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 5 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuna
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** (1):

Bureau de l'aide alimentaire,
À l'attention de M. T. Vestergaard,
Bâtiment "Loi 120", bureau 7/46,
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049 Bruxelles/Brussel;
teleksi: 22037 AGREC B; telekopio: (32 2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** (4): 28.7.1995 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 1578/95 (EYVL N:o 150, 1.7.1995, s. 68)

ERÄ C

1. **Toimi** (1): katso liite II
2. **Ohjelma**: 1995
3. **Vastaanottaja** (2): Euronaid, postbus 12, NL-2501 CA Den Haag; puh.: (31 70) 33 05 757; telekopio: 36 41 701; teleksi: 30960 EURON NL
4. **Vastaanottajan edustaja** (3): vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa**: katso liite II
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: kaurahiutalet
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (4) (7): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.1.e kohta)
8. **Kokonaismäärä**: 132 tonnia (227 tonnia viljaa)
9. **Erien määrä**: 1 (katso liite II)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** (6) (8) (10): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.2.f ja II.B.3 kohdat)
Merkinnässä käytettävä kieli: katso liite II
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: yhteisön markkinat
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu vapaasti laivaussatamaan
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa**: 4.—24.9.1995
18. **Toimituksen määräpäivä**: —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä**: 1.8.1995 kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 22.8.1995 kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 18.9.—8.10.1995
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 5 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** (1):

Bureau de l'aide alimentaire,
À l'attention de M. T. Vestergaard,
Bâtiment "Loi 120", bureau 7/46,
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049 Bruxelles/Brussel;
teleksi: 22037 AGREC B; telekopio: (32 2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** (4): 28.7.1995 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 1578/95 (EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 68)

Viitteet

- (1) Toimen numero on mainittava kaikessa kirjeenvaihdossa.
- (2) Tarjouskilpailun voittajan on otettava yhteyttä vastaanottajaan mahdollisimman pian selvittääkseen, mitä kuljetusasiakirjoja tarvitaan.
- (3) Tarjouskilpailun voittajan on annettava vastaanottajalle viralliselta laitokselta peräisin oleva todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevat ydinsäteilyä koskevat normit eivät ylitä toimitettavan tuotteen osalta. Radioaktiivisuustodistuksessa on oltava cesium-134- ja -137- sekä jodi-131-taso.
- A5: Radioaktiivisuustodistuksen ja alkuperätodistuksen on oltava toimivaltaisen viranomaisen antama ja seuraavia maita varten oikeaksi todistettu: Egypti.
- (4) Komission asetusta (ETY) N:o 2330/87 (EYVL N:o L 210, 1.8.1987, s. 56), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2226/89 (EYVL N:o L 214, 25.7.1989, s. 10), sovelletaan vientitukeen. Edellä mainitun asetuksen 2 artiklassa tarkoitettu päivämäärä on tämän liitteen kohtaan 25 merkitty päivämäärä.
- Tuen määrä muutetaan kansalliseksi valuutaksi maatalouden muuntokurssilla, jota sovelletaan vientiä koskevien tullimuodollisuuksien täyttämispäivänä. Komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93 (EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95 (EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1), 13—17 artiklan säännöksiä ei sovelleta tähän määrään.
- (5) Toimittajan on lähetettävä kaksoiskappale alkuperäisestä laskusta seuraavaan osoitteeseen: Willis Corroon Scheuer, postbus 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (6) Laivaus on tehtävä 20 jalan konteissa, ehdoin FCL/FCL. Toimittaja vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat konttien pinoamisesta konttiterminaliin laivaussatamassa. Vastaanottaja vastaa kaikista sitä seuraavista lastauskustannuksista, joihin kuuluvat konttien konttiterminalista poisvientikustannukset.
- Asetuksen (ETY) N:o 2200/87 13 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännöksiä ei sovelleta.
- Tarjouskilpailun voittajan on esitettävä vastaanottajalle kunkin kontin täydellinen pakkausluettelo ja ilmoitettava kuhunkin tarjouskilpailuilmoituksessa tarkoitettuun laivausnumeroon liittyvien säkkien lukumäärä.
- Tarjouskilpailun voittajan on suljettava jokainen kontti numeroidun lukituslaitteen (SYSKO locktainer 180 seal) avulla ja toimitettava numero tiedoksi vastaanottajan huolitsijalle.
- (7) Tarjouskilpailun voittaja toimittaa vastaanottajalle tai tämän edustajalle toimituksen yhteydessä seuraavat asiakirjat:
- kasvien terveystodistus,
 - todistus sumutteen käytöstä (lasti on sumutettava käyttäen alumiinifosfiinia).
- (8) Poiketen siitä, mitä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* N:o C 114 määrätään, IIA.3.c tai IIB.3.c kohdan teksti korvataan seuraavalla tekstillä: "merkintä 'Euroopan yhteisö'".
- (9) Sen varalta, että tavarat mahdollisesti säkitetään uudelleen, tarjouskilpailun voittajan on toimitettava 2 prosenttia ylimääräisiä tyhjiä säkkejä, jotka ovat samaa laatua kuin tavaraa sisältävät säkit ja joissa on merkinnän jälkeen suuraakkonen "R".
- (10) Katso EYVL N:o C 114:n tiedonannon neljäs muutos, joka on julkaistu EYVL:ssä N:o C 272, 21.10.1992, s. 6.
- (11) Poiketen asetuksen (ETY) N:o 2200/87 7 artiklan 3 kohdan d alakohdan säännöksistä, tarjoaja voi erien A ja B osalta merkitä kaksi lastausatamaa, joiden ei tarvitse kuulua samaan satama-alueeseen.
- (12) Katso EYVL N:o C 114:n tiedonannon muutos, joka on julkaistu EYVL:ssä N:o C 135, 26.5.1992, s. 20.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Lote Parti Partie Παρτίδα Lot Lot Lotto Partij Lote Erä Parti	Cantidad total (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge (in Tonnen) Συνολική ποσότητα (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale (en tonnes) Quantità totale (in tonnellate) Totale hoeveelheid (in ton) Quantidade total (em toneladas) Kokonaismäärä (tonnia) Total kvantitet (ton)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (em tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas) Osittaismäärä (tonnia) Delkvantitet (ton)	Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº Toimi N:o Aktion nr	País de destino Bestemmelsesland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Country of destination Pays de destination Paese di destinazione Land van bestemming País de destino Määrämaa Bestämmelsesland	Lengua que se debe utilizar en la rotulación Mærkning på følgende sprog Kennzeichnung in folgender Sprache Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση Language to be used for the marking Langue à utiliser pour le marquage Lingua da utilizzare per la marcatura Taal te gebruiken voor de opschriften Língua a utilizar na rotulagem Merkinnässä käytettävä kieli Märkning på följande språk
A	3 397	A1 : 990 A2 : 900 A3 : 216 A4 : 144 A5 : 1 147	1543/94 1586/94 1603/94 103/95 104/95	Uganda Haïti Haïti Togo Egypt	English Français Français Français English
B	860	B1 : 80 B2 : 200 B3 : 50 B4 : 140 B5 : 190 B6 : 100 B7 : 100	1629/94 1630/94 93/95 94/95 95/95 96/95 97/95	República Dominicana Haïti Perú Perú Perú Madagascar Ethiopia	Español Français Español Español Español Français English
C	132	C1 : 48 C2 : 60 C3 : 24	98/95 99/95 100/95	Perú Perú Perú	Español Español Español

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1739/95,
annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995,
hapankirsikoihin sovellettavaa tulohintajärjestelmää koskevista tietyistä siirtymätoimenpiteistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94⁽¹⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2658/87⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1359/95⁽³⁾, sisältyy, 3 osan I jaksossa olevassa yhdistetyn nimikkeistön liitteessä 2, luettelo tuotteista, joihin sovelletaan tulohintaa, sekä kunkin tuotteen osalta taulukko tulohinnoista, joita käytetään tuotujen tuotteiden tariffiin luokittelussa sekä sovellettavien tuontitullien määrittämisessä; tulohintajärjestelmä on otettu käyttöön hedelmä- ja vihannesalalla Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen johdosta; mainittujen tulohintojen soveltamiseen hapankirsikoihin, jotka on lähes yksinomaan tarkoitettu jalostettaviksi, voi sisältyä kohtuuton rasitus teollisuudelle ja tämä voi haitata kauppavirtoja sekä aiheuttaa häiriöitä yhteisön markkinoilla,

hapankirsikoiden tuontikausi alkaa kesäkuun 15 päivän aikaan; siihen asti, kun neuvosto toteuttaa toimenpiteen kyseisen tuotteen tulohinnan alentamiseksi, on tarpeen toteuttaa tietyjä siirtymätoimenpiteitä teollisuuden toimi-

tusten ja kaupan sujumisen turvaamiseksi tavanomaisilla edellytyksillä; sen vuoksi olisi poikettava asetuksesta (ETY) N:o 2658/87 ja saatettava nämä siirtymätoimenpiteet sovellettaviksi 15 päivästä kesäkuuta 1995; asetuksen (EY) N:o 3290/94 3 artiklan 2 kohdan nojalla niitä ei voida tämän asetuksen mukaisesti soveltaa 30 päivän kesäkuuta 1996 jälkeen,

kyseisen tuotteen tulohinnan tason vahvistamisessa olisi otettava huomioon erityisesti edustavan ajanjakson kaupankäynnissä todettujen yksikköarvojen keskiarvo; lisäksi olisi alennettava näiden tuotteiden autonomiset arvotullit samalle tasolle kuin sopimukseen perustuvat arvotullit, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön liitteessä I olevan 3 osan I jakson liite 2 tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 15 päivästä kesäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽²⁾ EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 142, 26.6.1995, s. 1

LIITE

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	
		Autonominen tulli (%)	Sopimustulli (%)
1	2	3	4
*0809 20 31	Tullattaessa 21.5.—31.5.:		
	— — — hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>):		
	— — — — tulohinta 100 kilon nettopainoa kohti:		
	— — — — — vähintään 155,1 ecua	14,5	14,5
	— — — — — vähintään 152 ecua mutta vähemmän kuin 155,1 ecua	14,5	14,5 + 3,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 148,9 ecua mutta vähemmän kuin 152 ecua	14,5	14,5 + 6,2 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 145,8 ecua mutta vähemmän kuin 148,9 ecua	14,5	14,5 + 9,3 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 142,7 ecua mutta vähemmän kuin 145,8 ecua	14,5	14,5 + 12,4 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 50,7 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 142,7 ecua ⁽¹⁾ ⁽²⁾	14,5	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 49,7 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 50,7 ecua ⁽¹⁾ ⁽²⁾	14,5 + 1,0 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 48,7 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 49,7 ecua ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	14,5 + 2,0 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 47,7 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 48,7 ecua ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾	14,5 + 3,0 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 46,6 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 47,7 ecua ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	14,5 + 4,1 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähemmän kuin 46,6 ecua ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
0809 20 41	Tullattaessa 1.6.—15.7.:		
	— — — hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>):		
	— — — — tulohinta 100 kilon nettopainoa kohti:		
	— — — — — vähintään 131,1 ecua	14,5	14,5
	— — — — — vähintään 128,5 ecua mutta vähemmän kuin 131,1 ecua	14,5	14,5 + 2,6 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 125,9 ecua mutta vähemmän kuin 128,5 ecua	14,5	14,5 + 5,2 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 123,2 ecua mutta vähemmän kuin 125,9 ecua	14,5	14,5 + 7,9 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 120,6 ecua mutta vähemmän kuin 123,2 ecua	14,5	14,5 + 10,5 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 50,7 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 120,6 ecua ⁽⁸⁾	14,5	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 49,7 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 50,7 ecua ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾	14,5 + 1,0 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 48,7 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 49,7 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾	14,5 + 2,0 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 47,7 ⁽¹⁾ ecua mutta vähemmän kuin 48,7 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹¹⁾	14,5 + 3,0 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähintään 46,6 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 47,7 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹²⁾	14,5 + 4,1 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
	— — — — — vähemmän kuin 46,6 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto	14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	
		Autonominen tulli (%)	Sopimustulli (%)
1	2	3	4
0809 20 51	Tullattaessa 16.7.—31.7.: — — — hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>): — — — — tulohinta 100 kilon nettopainoa kohti: — — — — — vähintään 131,1 ecua — — — — — vähintään 128,5 ecua mutta vähemmän kuin 131,1 ecua — — — — — vähintään 125,9 ecua mutta vähemmän kuin 128,5 ecua — — — — — vähintään 123,2 ecua mutta vähemmän kuin 125,9 ecua — — — — — vähintään 120,6 ecua mutta vähemmän kuin 123,2 ecua — — — — — vähintään 45,9 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 120,6 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹⁴⁾ — — — — — vähintään 45,0 ⁽¹⁾ ecua mutta vähemmän kuin 45,9 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹⁵⁾ — — — — — vähintään 44,1 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 45,0 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹⁶⁾ — — — — — vähintään 43,1 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 44,1 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹⁷⁾ — — — — — vähintään 42,2 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 43,1 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹⁸⁾ — — — — — vähemmän kuin 42,2 ecua ⁽¹⁾ ⁽¹⁹⁾	14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 + 0,9 ecua/100 kg/netto 14,5 + 1,8 ecua/100 kg/netto 14,5 + 2,8 ecua/100 kg/netto 14,5 + 3,6 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto	14,5 14,5 + 2,6 ecua/100 kg/netto 14,5 + 5,2 ecua/100 kg/netto 14,5 + 7,9 ecua/100 kg/netto 14,5 + 10,5 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto
0809 20 61	Tullattaessa 1.8.—10.8.: — — — hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>): — — — — tulohinta 100 kilon nettopainoa kohti: — — — — — vähintään 97,3 ecua ⁽¹⁹⁾ — — — — — vähintään 95,4 ecua mutta vähemmän kuin 97,3 ecua — — — — — vähintään 93,4 ecua mutta vähemmän kuin 95,4 ecua — — — — — vähintään 91,5 ecua mutta vähemmän kuin 93,4 ecua — — — — — vähintään 89,5 ecua mutta vähemmän kuin 91,5 ecua — — — — — vähintään 45,9 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 89,5 ecua ⁽¹⁾ ⁽²⁰⁾ — — — — — vähintään 45,0 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 45,9 ecua ⁽¹⁾ ⁽²¹⁾ — — — — — vähintään 44,1 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 45,0 ecua ⁽¹⁾ ⁽²²⁾ — — — — — vähintään 43,1 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 44,1 ecua ⁽¹⁾ ⁽²³⁾ — — — — — vähintään 42,2 ecua ⁽¹⁾ mutta vähemmän kuin 43,1 ecua ⁽¹⁾ ⁽²⁴⁾ — — — — — vähemmän kuin 42,2 ecua ⁽¹⁾ ⁽²⁵⁾	14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 14,5 + 0,9 ecua/100 kg/netto 14,5 + 1,8 ecua/100 kg/netto 14,5 + 2,8 ecua/100 kg/netto 14,5 + 3,6 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto	14,5 14,5 + 1,9 ecua/100 kg/netto 14,5 + 3,9 ecua/100 kg/netto 14,5 + 5,8 ecua/100 kg/netto 14,5 + 7,8 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto 14,5 + 33,1 ecua/100 kg/netto

(1) Itsenäisesti määrätty tulohinta.

(2) Taric-koodi 0809 20 31 * 61

(3) Taric-koodi 0809 20 31 * 62

(4) Taric-koodi 0809 20 31 * 63

(5) Taric-koodi 0809 20 31 * 64

(6) Taric-koodi 0809 20 31 * 65

(7) Taric-koodi 0809 20 31 * 66

(8) Taric-koodi 0809 20 41 * 61

(9) Taric-koodi 0809 20 41 * 62

(10) Taric-koodi 0809 20 41 * 63

(11) Taric-koodi 0809 20 41 * 64

(12) Taric-koodi 0809 20 41 * 65

(13) Taric-koodi 0809 20 41 * 66

(14) Taric-koodi 0809 20 51 * 61

(15) Taric-koodi 0809 20 51 * 62

(16) Taric-koodi 0809 20 51 * 63

(17) Taric-koodi 0809 20 51 * 64

(18) Taric-koodi 0809 20 51 * 65

(19) Taric-koodi 0809 20 51 * 66

(20) Taric-koodi 0809 20 61 * 61

(21) Taric-koodi 0809 20 61 * 62

(22) Taric-koodi 0809 20 61 * 63

(23) Taric-koodi 0809 20 61 * 64

(24) Taric-koodi 0809 20 61 * 65

(25) Taric-koodi 0809 20 61 * 66

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1740/95,

annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995,

hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskoh-
taisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 3223/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1363/95, liitteen B osassa on lista tuotteista, joiden tariffin luokittelussa sovelletaan suoraan tuontihinnan toteamisjärjestelmää; hapankirsikoihin sovellettavaa tulohintajärjestelmää koskevista tietyistä siirtymätoimenpiteistä 17 heinäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1739/95⁽⁴⁾ säädettyjen ensisijaisesti jalostettavaksi tarkoitettujen hapankirsikoiden erityisten tulohintojen vahvistamisen jälkeen olisi siirrettävä kyseisen liitteen A osassa mainitut hapankirsikat saman liitteen B osaan päivästä, jona edellä mainittua asetusta sovelletaan, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 3223/94 seuraavasti:

1. Korvataan A osassa kirsikoita koskeva kohta seuraavalla taulukolla:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 1995.

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Soveltamis- ajanjaksot
0809 20 39	Kirsikat, muut	21.5.—31.5.
0809 20 49		1.6.—15.7.
0809 20 59		16.7.—31.7.
0809 20 69		1.8.—10.8."

2. Lisätään B osaan seuraava kohta:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Soveltamis- ajanjaksot
0809 20 31	Hapankirsikat	21.5.—31.5.
0809 20 41		1.6.—15.7.
0809 20 51		16.7.—31.7.
0809 20 61		1.8.—10.8."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 15 päivästä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8⁽³⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 7

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1741/95,

annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995,

kuitupellavan ja hampun tukea koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun
asetuksen (ETY) N:o 1164/89 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon pellava- ja hampun alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä kesäkuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1308/70⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla sekä asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (ETY) N:o 1164/89⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 528/95⁽⁴⁾, 2 artiklassa säädetään, että asetuksen (ETY) N:o 1308/70 4 artiklassa säädettyä pellavatukea myönnetään ainoastaan kuitupellavan siemenistä tuotetulle pellavalle; tukijärjestelyn oikeaksi soveltamiseksi asetuksen (ETY) N:o 1164/89 5 artiklan 3 kohdassa säädetään, että tämän artiklan 1 kohdassa säädettyyn kylvettyjen alojen ilmoitukseen on sisällyttävä erityisesti tiettyjä käytettyjä siemeniä koskevia tietoja; käytettyjen pellavalajikkeiden valvonnan tehostamiseksi olisi säädettävä, että kylvettyjen alojen ilmoituksen liitteenä on oltava asiakirja tai ilmoitus, jonka avulla voidaan paremmin tunnistaa käytetyt siemenet,

asetuksen (ETY) N:o 1164/89 3 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tetrahydrokannabinolipitoisuuden valvomiseksi on hampun tukihakemuksen liitteenä oltava asiakirja, johon sisältyy tiettyjä käytettyjä siemeniä koskevia tietoja; valvonnan tehostamiseksi ja rajoittamatta kuitenkaan lisätoimenpiteitä, jotka saattavat tulla aiheellisiksi, on syytä aikaistaa tämän asiakirjan jättöpäivää,

asetuksen (ETY) N:o 1164/89 4 artiklan a alakohdassa säädetään erityisesti, että leikkuuterän enimmäiskorkeuden valvomiseksi alat on pidettävä tilassa, joka mahdollistaa niiden tarkastamisen määrätyn ajan kuluessa; on tarpeen täsmentää, että kyseinen aika voi alkaa korjuutoimien alkamista koskevan ilmoituksen jättämisestä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pellavan ja hampun hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1164/89 seuraavasti:

1. Täydennetään 2 artiklan alakohta seuraavasti:

"Käytettyjen siementen valvomiseksi on 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun kylvettyjen alojen ilmoitukseen liitettävä neuvoston direktiivin 69/208/ETY^(*) ja erityisesti sen 10 artiklan nojalla tai sen pohjalta hyväksyttyjen säännösten nojalla vahvistettu käytettyjen siementen virallinen etiketti, tai mikä tahansa muu kyseisen jäsenvaltion vastaavaksi vahvistama asiakirja, mukaan lukien kyseisen direktiivin 14 artiklan perusteella säädetyt todistukset.

Hakijan on tarvittaessa perusteltava kyseisen jäsenvaltion valvontaelintä tyydyttävällä tavalla tällaisen asiakirjan puuttuminen.

Markkinointivuoden 1995/96 osalta asiakirja tai edellä tarkoitettut perustelut on kuitenkin esitettävä viimeistään 30 päivänä marraskuuta 1995.

(*) EYVL N:o L 196, 10.7.1969, s. 3"

2. Korvataan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Asetuksen (ETY) N:o 619/71 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyjen edellytysten noudattamisen valvomiseksi 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun kylvettyjen alojen ilmoitukseen hampun osalta liitetään neuvoston direktiivin 69/208/ETY ja erityisesti sen 10 artiklan nojalla tai sen pohjalta hyväksyttyjen säännösten nojalla vahvistetut käytettyjen siementen viralliset etiketit, tai mikä tahansa muu kyseisen jäsenvaltion vastaavaksi vahvistama asiakirja, mukaan lukien kyseisen direktiivin 14 artiklan perusteella säädetyt todistukset.

Markkinointivuoden 1995/96 osalta käytettyjä siemeniä koskeva asiakirja on kuitenkin esitettävä viimeistään 31 päivänä lokakuuta 1995."

3. Korvataan 4 artiklan a alakohta seuraavasti:

(¹) EYVL N:o L 146, 4.7.1970, s. 1

(²) EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

(³) EYVL N:o L 121, 29.4.1989, s. 4

(⁴) EYVL N:o L 54, 10.3.1995, s. 9

"a) jotka on kokonaan kylvetty ja korjattu ja joille on tehty tavanomaiset viljelytoimet; jotta alaa voidaan pitää korjattuna, sen on täytynyt läpikäydä toimenpite

- joka on toteutettu siementen muodostumisen jälkeen,
- jonka tarkoituksena on kasvin kasvuvaiheen päättäminen ja
- joka on toteutettu kasvin varren hyödyntämiseksi, siemenien kanssa tai ilman siemeniä.

Kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettua hyödyntämisen katsotaan olevan haluttua, jos kasvi on irrotettu tai jos se on niitetty leikkuuterällä, joka sijaitsee enintään 10 senttimetriä maan pinnan yläpuolella pellavan osalta ja 20 senttimetriä hampun osalta.

Leikkuuterän korkeuteen liittyen:

- alat on pidettävä tilassa, joka mahdollistaa niiden tarkastamisen 20 päivän kuluessa tukihakemuksen tai korjuutoimien alkamista koskevan ilmoituksen jättöpäivästä; kyseinen jäsenvaltio voi kuitenkin myöntää sille, jota asia koskee, lyhyemmän määräajan heti korjuun jälkeen esitetystä kirjallisesta pyynnöstä,
- jäsenvaltiot toteuttavat kyseisen edellytyksen tarkastamiseen tarvittavat toimenpiteet ja voivat ottaa huomioon erityiset korjuuolosuhteet."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1742/95,
annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995,
asetuksen (ETY) N:o 1765/92 mukaisesti myönnettyjen korvausten alennuskertoimien vahvistamisesta markkinointivuonna 1995/96 tietyillä yhteisön alueilla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1664/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan,

sekä katsoo, että

sen välttämiseksi, että monisäikeiset alueellistamissuunnitelmat johtavat todellisiin, vanhat tuotokset selvästi ylittäviin tuotoksiin, asetuksessa (ETY) N:o 1765/92 säädetään korvausten tarkistuksesta seuraavan markkinointivuoden aikana suhteessa vuoden 1993 alueellistamissuunnitelmista aiheutuvan vanhan keskituotoksen ylitykseen,

näiden ylitysten toteamisessa noudatettava menettely vahvistetaan yksityiskohtaisista säännöistä annetussa asetuksessa (ETY) N:o 1765/92⁽³⁾ tarkoitettujen korvausten laskemisessa käytettyjen tuotosten vakauttajaa varten 31 päivänä toukokuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1237/95,

tämän menetelmän soveltaminen johtaa tässä asetuksessa ilmoitettujen kertoimien vahvistamiseen, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan, rasvojen ja kuivarehujen yhteisen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1765/92 3 artiklan 6 kohdan soveltamiseksi markkinointivuoden 1995/96 korvaukset korjataan Ranskan osalta kertoimella 0,995.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 12

⁽²⁾ EYVL N:o L 158, 8.7.1995, s. 13

⁽³⁾ EYVL N:o L 121, 1.6.1995, s. 29

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1743/95,

annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995,

asetuksessa (ETY) N:o 1627/89 säädettyjen interventiotia koskevien yleisten toimenpiteiden mukaisesti toteutetun sadannen neljänkymmenennen osittaisen tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan yleisten ja erityisten interventioimenpiteiden osalta 1 päivänä syyskuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 200/95⁽⁴⁾, mukaisesti tarjouskilpailu avattiin naudanlihan ostamisesta tarjouskilpailulla 9 päivänä kesäkuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1627/89⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1601/95⁽⁶⁾, 1 artiklan 1 kohdassa,

asetuksen (ETY) N:o 2456/93 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti R 3 -laadulle vahvistetaan enimmäisostohinta tarvittaessa kunkin osittaisen tarjouskilpailun osalta ottaen huomioon saadut tarjoukset, mainitun asetuksen 13

artiklan 2 kohdan mukaan tarjouskilpailu voidaan jättää ratkaisematta,

sadannen neljänkymmenennen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten tutkimisen jälkeen ja ottaen asetuksen (ETY) N:o 805/68 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti huomioon markkinoiden kohtuullisen tukemisen asetamat vaatimukset sekä teurastusten ja hintojen kausittainen kehitys, tarjouskilpailu olisi jätettävä ratkaisematta, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdassa avattu sadas neljäskymmenes osittainen tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24⁽²⁾ EYVL N:o L 45, 1.3.1995, s. 2⁽³⁾ EYVL N:o L 225, 4.9.1993, s. 4⁽⁴⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 120⁽⁵⁾ EYVL N:o L 159, 10.6.1989, s. 36⁽⁶⁾ EYVL N:o L 153, 4.7.1995, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1744/95,
annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
17 päivänä heinäkuuta 1995 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/100 kg)</i>			<i>(ecua/100 kg)</i>			
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (¹)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (¹)	Tuonnin kiinteä arvo	
0702 00 35	052	47,7		508	90,9	
	060	80,2		512	49,3	
	066	41,7		524	45,6	
	068	32,4		528	55,8	
	204	50,9		800	202,3	
	212	117,9		804	81,5	
	624	75,0		999	84,5	
	999	63,7		0808 20 51	052	84,9
	0707 00 25	052		50,1	388	78,5
	053	166,9	512	46,9		
	060	39,2	528	70,2		
	066	53,8	800	64,3		
	068	60,4	804	64,8		
	204	49,1	999	68,3		
	624	207,3	0809 10 40	052	64,6	
	999	89,5	064	100,5		
	0709 90 77	052	55,6	999	82,5	
		204	77,5	0809 20 51, 0809 20 59	052	153,1
624		196,3	061	170,0		
999		109,8	064	177,6		
0805 30 30		388	068	63,1		
		512	55,7	400	191,9	
		524	59,2	624	239,5	
		528	56,7	676	166,2	
		600	54,7	999	165,9	
		624	78,0	0809 30 31, 0809 30 39	052	59,2
	999	61,2	220	121,8		
	0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	039	92,2	624	106,8	
		388	66,4	999	95,9	
		400	76,5	0809 40 30	624	245,1
			999	245,1		

(¹) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION DIREKTIIVI 95/33/EY,
annettu 10 päivänä heinäkuuta 1995,
tietyistä eläinten ruokinnassa käytettävistä tuotteista annetun neuvoston direktiivin 82/471/ETY muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinten ruokinnassa käytettävistä tuotteista 30 päivänä kesäkuuta 1982 annetun neuvoston direktiivin 82/471/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo, että

direktiivissä 82/471/ETY säädetään, että sen liitteen sisältö on säännöllisesti mukautettava uuteen tieteelliseen ja tekniseen tietoon,

mikro-organismeista, tässä tapauksessa bakteereista, saatavien valkuaistuotteiden ryhmään kuuluvan uuden tuotteen tutkimuksessa on saatu myönteinen vaikutus porsailla, vasikoilla ja lohella; tuotteen käyttö eläinten ruokinnassa olisi siten sallittava tietyin edellytyksin,

olisi valmistusteknologisista syistä muutettava sallitun nestemäisen L-lysiiniitiivisteiden vähimmäispitoisuutta,

eläinten ravitsemusta käsittelevä tiedekomitea ja elintarvikkealan tiedekomitea ovat antaneet lausunnon luonnonkaasussa viljellyistä *Methylococcus capsulatus* (Bath), *Alcaligenes acidovorans*, *Bacillus brevis*, *Bacillus firmus* -bakteereista valmistetun valkuaistuotteen käytöstä, ja

tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 82/471/ETY liite tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin liitteen noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1996. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 213, 21.7.1982, s. 8

LIITE

1. Lisätään 1.1 ryhmään "Bakteerit" tuoteryhmät ja tuote seuraavasti:

1	2	3	4	5	6	7
Tuote-ryhmien nimi	Tuotteen nimi	Ravitscuspriaatteen määrittely tai mikro-organismin tunnistetiedot	Viljelyalusta (mahdolliset erityispiirteet)	Tuotteen koostumuksen erityispiirteet	Eläinlaji	Erityissäännökset
"1.1.2 Luonnonkaasuisa viljellyt bakteerit	1.1.2.1 <i>Methylococcus capsulatus</i> (Bath), <i>Alcaligenes acidovorans</i> , <i>Bacillus brevis</i> , <i>Bacillus firmus</i> -bakteerista luonnonkaasuisa viljelemällä tuotettu valkuaisuote — ja joiden solut on tapettu	<i>Methylococcus capsulatus</i> (Bath) kanta NCIMB 11132, <i>Alcaligenes acidovorans</i> kanta NCIMB 12387, <i>Bacillus brevis</i> kanta NCIMB 13288, <i>Bacillus firmus</i> kanta NCIMB 13280	Luonnonkaasu: (noin 91 % metaania 5 % etaania 2 % propaania 0,5 % isobutaania 0,5 % n-butaania 1 % muita ainesosia), ammoniakkia, kivennäis suoloja	Raakavalkuainen: väh. 65 %	— Lihotussiat, joiden paino on 25 kilogrammasta 60 kilogrammaan — 80 kilogramman painoiset ja sitä suuremmat vasikat — Lohet	Tuotteen päälyllymerkinnässä tai pakkauksessa ilmoitettavat tiedot: — tuotteen nimi: " <i>Methylococcus capsulatus</i> (Bath), <i>Alcaligenes acidovorans</i> , <i>Bacillus brevis</i> , <i>Bacillus firmus</i> -bakteerista luonnonkaasuisa viljelemällä tuotettu valkuaisuote" — raakaproteiini — raakatuuhka — raakarasvapitoisuus — kosteuspiitoisuus — käyttöohjeet — rehuun lisättävän tuotteen enimmäismäärä: — 8 % lihotussioille — 8 % vasikoille — 19 % lohille (makean veden) — 33 % lohille (meriveden) — maininta: "vältettävä joutumasta hengitysteihin" Rehuseosten päälyllymerkinnässä tai pakkauksessa ilmoitettavat tiedot: — Tuotteen nimi: "Bakteereista luonnonkaasuisa viljelemällä tuotettu valkuaisuote" — tuotteen määrä rehussa"

2. Korvataan 3 ryhmän "Aminohapot ja niiden suolat", ryhmän 3.2 "Lysiini" tuotteen 3.2.2 "L-lysiinin nestemäinen tiiviste (perus)" 5 sarakkeen teksti seuraavasti: "L-lysiini: väh. 50 %".

KAHDEKSASTOISTA KOMISSIION DIREKTIIVI 95/34/EY,

annettu 10 päivänä heinäkuuta 1995,

kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY liitteiden II, III, VI ja VII mukauttamisesta tekniikan kehitykseen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 94/32/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

on kuullut kosmetiikka-alan tiedekomiteaa,

sekä katsoo, että

furokumariinit on todettu fotomutageenisiksi ja fotokarsinogeenisiksi; käytettävissä olevat tieteelliset, tekniset ja epidemiologiset tutkimukset ja tiedot eivät saaneet kosmetiikka-alan tiedekomiteaa päättämään tulokseen, että suojaavien suotimien yhdistäminen furokumariineihin takaisi furokumariineja yli tietyn vähimmäispitoisuuden sisältävien aurinkovoiteiden ja rusketustuotteiden vaarattomuuden; sen vuoksi on tarpeen kansanterveyden suojelemiseksi rajoittaa furokumariinien pitoisuus näissä tuotteissa alle 1mg/kg,

4-tert-butyyl-3-metoksi-2,6-dinitrotolueeni (ambrettimyski) on todettu voimakkaasti fotoallergeenisiksi; viimeaikaisten tieteellisten tutkimusten mukaan tämän aineen käyttäminen kosmeettisissa tuotteissa muodostaa vaaran ihmisten terveydelle ja sen vuoksi sen käyttö olisi kiellettävä,

di - isobutyyl- fenoksi - etoksi - etyylimetyylilbensyyli - ammoniumkloridin (bentsetoniumkloridi) myrkyllisyysarviointi osoittaa selvästi tämän ainesosan huomattavan myrkyllisyyden; jos tätä ainesosaa käytetään kosmeettisissa tuotteissa, turvamarginaali on ihmisen terveyden kannalta riittämätön, ja sen vuoksi sen käyttö olisi kiellettävä,

ihmissolut, -kudokset tai -tuotteet voivat levittää Creutzfeldt-Jakobin tautia, ihmisen aivojen sienimäistä rappeutumaa, sekä joitakin virustauteja ja sen vuoksi niiden käyttö kosmeettisissa tuotteissa on tällä hetkellä käytävissä olevien tieteellisten tietojen perusteella kiellettävä,

3,3-bis(4-hydroksifenyyli)ftalidia(fenoliftaleiini^{*)} koskevat myrkyllisyystutkimukset osoittavat selvän klastogeenisen

vaikutuksen *in vitro* ja turvamarginaali on vähäinen, erityisesti lasten kohdalla; sen vuoksi sen käyttö olisi kiellettävä,

uusimpien tieteellisten ja teknisten tutkimusten perusteella voidaan 2-syaani-3,3-difenyyliakryylihapo, 2-etyyl-heksyyliesteriä käyttää ultraviolettisuotimena kosmeettisissa tuotteissa, ja

tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat kosmeettisia valmisteita koskevien kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 76/768/ETY tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 1 päivästä heinäkuuta 1996 alkaen yhteisöön sijoittautuneet valmistajat ja maahantuojat eivät saata markkinoille liitteessä tarkoitettuja valmisteita, jotka eivät ole tämän direktiivin säännösten mukaisia.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että liitteessä tarkoitettuja 1 kohdassa mainittuja aineita sisältäviä valmisteita ei myydä eikä muuten toimiteta kuluttajalle 30 päivänä kesäkuuta 1997 jälkeen.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1996. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 262, 27.9.1976, s. 169

⁽²⁾ EYVL N:o L 181, 15.7.1994, s. 31

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Emma BONINO

Komission jäsen

LIITE

Muutetaan direktiivin 76/768/ETY liitteet seuraavasti:

1. Liite II

a) Korvataan viitenumero 358 seuraavalla numerolla:

"358. Furokumariinit (esim. trioksialeeni *, 8-metoksipsoraleeni, 5-metoksipsoraleeni) lukuun ottamatta valmistusaineina käytettyjen luontaisten aromiaineiden normaaliin sisältöön kuuluvat.

Auringonsuoja- ja rusketustuotteissa furokumariineja olisi oltava alle 1 mg/kg."

b) Lisätään seuraavat numerot:

"414. 4-tert-butyyl-3-metoksi-2,6-dinitrotolueeni (ambrettimyski)

415. di-isobutyyl-3-fenoksi-etoksi-etyylidimetyyliammoniumkloridi (bentsetoniumkloridi)

416. ihmissolut, -kudokset tai -tuotteet

417. 3,3-bis(4-hydroksifenyyl)ftalidi (fenolftaleiini *)"

2. Liite III, 2 osa:

Poistetaan viitenumero 3.

3. Liite VI, 2 osa:

— Poistetaan viitenumero 15.

— Korvataan viitenumeroiden 2, 16, 21, 29, 30 kohdalla päivämäärä "30 päivänä kesäkuuta 1995" päivämäärällä "30 päivänä kesäkuuta 1996".

4. Liite VII

a) 1 osa:

Liitetään viitenumero seuraavasti:

a	b	c	d	e
10	2-syaani-3,3-difenyylakryylihappo 2-etyyliheksyyliesteri (oktokryleeni)	10 % (happona ilmaistuna)*		

b) 2 osa:

Korvataan viitenumeroiden 2, 5, 6, 12, 13, 17, 25, 26, 29, 32, 33 ja 34 kohdalla päivämäärä "30 päivänä kesäkuuta 1995" päivämäärällä "30 päivänä kesäkuuta 1996".

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 6 päivänä heinäkuuta 1995,
elintarvikealan tiedekomitean perustamisesta

(95/273/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

sekä katsoo, että

elintarvikkeiden koostumusta, valmistusominaisuuksia, pakkausta ja etiketointia koskevien yhteisten sääntöjen laatiminen ja muuttaminen edellyttää ihmisten terveyden ja turvallisuuden ongelmien tutkimista,

tutkimus näiden ongelmien ratkaisemiseksi edellyttää lääketieteen, ravitsemustieteen, toksikologian, biologian, kemian tai muiden vastaavien tieteiden erittäin pätevien tutkijoiden osallistumista,

yhteyden tällaisiin ryhmiin on oltava luonteeltaan pysyvä komission yhteyteen perustetussa neuvoo-antavassa komiteassa,

elintarvikealan tiedekomitean perustamisesta 16 päivänä huhtikuuta tehdyssä komission päätöksessä 74/234/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 86/241/ETY⁽²⁾, määrätään, että komiteassa on enintään 18 jäsentä; ottaen huomioon 1 päivänä tammikuuta 1995 tapahtuneen yhteisön laajentumisen sekä komitean kasvaneen työmäärän edellä mainitun jäsenmäärän vahvistamisajankohtaan verrattuna olisi lisättävä jäsenten enimmäismäärää,

sopimuksen 101 artiklan pöytäkirjan 37 ja liitteessä II olevan XII luvun mukaisesti Euroopan talousalueesta

komissio on sitoutunut varmistamaan, että elintarvikealan tiedekomiteassa on ainakin yksi erittäin pätevä tiedemies sopimuksen allekirjoittaneesta Euroopan vapaakauppa-alueen jäsenvaltiosta,

elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvän tieteellisen neuvonnan on kuluttajien ja teollisuuden edun vuoksi oltava riippumatonta ja avointa, ja

avoimuuden vuoksi päätös 74/234/ETY olisi korvattava tällä päätöksellä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Perustetaan komission yhteyteen elintarvikealan tiedekomitea, jäljempänä 'komitea',

2 artikla

1. Komission on kuultava komiteaa aina kun säädöksessä niin edellytetään.

2. Komissio voi kuulla komiteaa mistä tahansa muusta ongelmasta, joka liittyy ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai joka aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu elintarvikkeiden nauttimisesta, erityisesti ravitsemuksen, hygienian ja toksikologiaan liittyvissä kysymyksissä.

3. Komitea voi huomauttaa komissiolle mistä tahansa tällaisesta ongelmasta.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 136, 20.5.1974, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 163, 19.6.1986, s. 40

3 artikla

Komiteassa on enintään 20 jäsentä.

4 artikla

Komissio nimeää komitean jäsenet erittäin pätevien, 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilla aloilla pätevöityneiden henkilöiden keskuudesta.

5 artikla

Komitea valitsee jäsentensä keskuudesta puheenjohtajan ja kaksi varapuheenjohtajaa. Vaali toimitetaan jäsenten yksinkertaisella enemmistöllä.

6 artikla

1. Komitean jäsenen, puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan toimikausi on kolme vuotta. Toimikausi voidaan uudistaa. Kuitenkaan komitean puheenjohtajaa ja varapuheenjohtajia ei voida valita uudestaan välittömästi, kun he ovat olleet tehtävässään kahden peräkkäisen, kolme vuotta kestäneen toimikauden ajan. Suoritetut tehtävät eivät oikeuta palkkioon.

Kolmen vuoden toimikauden päätyttyä komitean jäsenet, puheenjohtajat ja varapuheenjohtajat pysyvät tehtävässään, kunnes heidän seuraajansa nimetään tai heidän toimikautensa uusitaan.

2. Jos jäsen, puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja katsoo olevansa kykenemätön hoitamaan tehtäväänsä tai jos hänen nimeämiseensä vaikuttaneet olosuhteet muuttuvat olennaisesti tai jos hän eroaa, hänen tilalleen valitaan toinen henkilö toimikauden loppuun saakka 4 tai 5 artiklan mukaisesti.

7 artikla

1. Komitea voi perustaa keskuudestaan työryhmiä.
2. Työryhmien tehtävänä on laatia komitealle kertomuksia tämän määräämistä aiheista.

8 artikla

1. Komitea ja työryhmät kokoontuvat komission edustajan kutsusta.
2. Komission edustaja ja komission muut virkamiehet ja asianomaiset komission muuhun henkilöstöön kuuluvat osallistuvat komitean ja työryhmien kokouksiin.

3. Komission edustaja voi kutsua henkilöitä, joilla on käsiteltävänä olevasta aiheesta erityistä pätevyyttä, osallistumaan kokouksiin.

4. Komissio huolehtii komitean ja työryhmien sihteeristön tehtävistä.

5. Komissio laatii koonnelman komitean työskentely- ja menettelytavoista ja asettaa sen asianomaisten käyttöön.

9 artikla

1. Komitean käsittely perustuu komission edustajan tekemiin lausuntopyyntöihin.

Komission edustaja voi pyytäänsä komitean lausuntoa asettaa määräajan, jossa lausunto on annettava.

2. Jos pyydetty lausunto edellyttää komitean jäsenten yksimielistä hyväksymistä, he laativat yhteiset johtopäätökset. Jos yksimielisyyttä ei saavuteta, komission edustaja huolehtii käsittelyn aikana esitetyistä eri kannoista laadittavasta yhteenvedosta.

3. Komissio julkaisee komitean lausunnot.

10 artikla

Rajoittamatta perustamissopimuksen 214 artiklan määräysten soveltamista komitean jäsenet eivät saa ilmaista tietoja, jotka ovat tulleet heidän tietoonsa komitean työssä, jos komission edustaja ilmoittaa heille, että pyydetty lausunto on luonteeltaan luottamuksellinen.

Tällöin ainoastaan komitean jäsenet ja komission edustajat osallistuvat kokouksiin.

11 artikla

Jäsenten on ilmoitettava heidän riippumattomuuteensa mahdollisesti vaikuttavista seikoista komissiolle vuosittain sekä aina niiden ilmetessä komitean ja sen työryhmien työn aikana.

12 artikla

Kumotaan päätös 74/234/ETY.

Tehty Brysselissä 6 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 10 päivänä heinäkuuta 1995,
rehuseoksissa kiellettyjen rehujen ja aineksien luettelosta tehdyn päätöksen
91/516/ETY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(95/274/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehuseosten pitämisestä kaupan 2 päivänä huhtikuuta 1979 annetun neuvoston direktiivin 79/373/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 10 artiklan c alakohdan,

sekä katsoo, että

komission päätöksessä 91/516/ETY⁽²⁾ vahvistetaan luettelo rehuseoksissa kielletyistä aineista,

käsiteltyjen nahkojen käyttöä koskeva kielto on tarpeen määritellä tarkemmin, jotta ei estetä sellaisten tiettyjen nahkajätteiden käyttöä, jotka on käsitelty eläintä vaarantamatta, kuten esimerkiksi suolaamalla; tällä toimenpiteellä pyritään estämään ympäristöä saastuttavien jätteiden päästöt, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 91/516/ETY liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä kesäkuuta 1996.

3 artikla

Tämä päätös osoitetaan kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 86, 6.4.1979, s. 30

⁽²⁾ EYVL N:o L 281, 9.10.1991, s. 23

LIITE

Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Parkkiaineilla käsitellyt vuodat, mukaan lukien niiden jätteet."

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 10 päivänä heinäkuuta 1995,

Turkista peräisin olevien elävien simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden erityisistä tuontiedellytyksistä tehdyn komission päätöksen 94/777/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(95/275/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista elävien simpukoiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/492/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo, että

luettelo Turkin elävien simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden yhteisöön suuntautuvaan tuontiin hyväksymistä laitoksista on vahvistettu komission päätöksessä 94/777/EY⁽²⁾; kyseistä luetteloa voidaan muuttaa Turkin toimivaltaisten viranomaisten toimittaessa uuden luettelon,

Turkin toimivaltainen viranomainen on toimittanut uuden luettelon, johon on lisätty kolme laitosta,

sen vuoksi on tarpeen muuttaa hyväksytyjen laitosten luetteloa, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 94/777/EY liite C tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 312, 6.12.1994, s. 35

LIITE

"LIITE C

LUETTELO LAITOKSISTA, JOTKA ON HYVÄKSYTTY VIEMÄÄN EUROOPAN YHTEISÖÖN

Nimi ja osoite	Hyväksyntänumero ja viimeinen voimassaolopäivä
Marsan — Eceabat	110—31.12.1995
Mim-Tur — Sariyer	140—31.12.1995
Dardanel Onentas — Çanakkale	181—31.12.1995
Yavuz Mildon — Gelibolu	183—31.12.1995
Real — Ayvalik	203—31.12.1995
Artur I — Ayvalik	205—31.12.1995
Tuna — Istanbul	206—31.12.1995
Kerevitas Mersu Ancoker — Bursa	301—31.12.1995
Oray — Tekirdag	315—31.12.1995
Gürel — Tekirdag	339—31.12.1995"

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 843/95, annettu 18 päivänä huhtikuuta 1995, yhteiseen kalastus- ja vesiviljelytuotealaan liittyvien tietojen antamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 2210/93 muuttamisesta

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti N:o L 85, 19. huhtikuuta 1995)

Liitteessä:

A. Kohdassa "I. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä I olevassa A kohdassa luetellut tuotteet":

- Sivulla 14, kohdassa "1. Sillit/Silakat":
 - *korvataan teksti* "Dunmore East/Castletown Bere/Cobh"
 - seuraavalla tekstillä:* "Dunmore East/Castletownbere/Cobh",
 - *korvataan teksti* "Åland"
 - tekstillä:* "Åland Islands".
- Sivulla 15:
 - kohtaan "7. Seiti" lisätään tekstin "markkinat Lerwick/Scalloway" jälkeen seuraava teksti: "markkinat Bremenhaven/Cuxhaven",
 - kohtaan "8. Kolja" lisätään tekstin "markkinat Grimsby/Hull" jälkeen seuraava teksti: "Killybegs",
 - kohdassa "9. Valkoturska"
 - korvataan teksti* "Castletown Bere"
 - seuraavalla tekstillä:* "Castletownbere",
 - kohdassa "11. Makrilli"
 - korvataan teksti* "Castletown Bere"
 - seuraavalla tekstillä:* "Castletownbere".
- Sivulla 16:
 - kohdassa "15. Kummeliturska"
 - korvataan teksti* "Castletown Bere"
 - seuraavalla tekstillä:* "Castletownbere",
 - kohdassa "16. Lasikampelat"
 - korvataan teksti* "Castletown Bere",
 - seuraavalla tekstillä:* "Castletownbere",
 - kohdassa "17. Merilahna"
 - korvataan teksti* "Santa Eugenia de Ribeira"
 - seuraavalla tekstillä:* "Santa Eugenia de Riveira",
 - kohdassa "18. a) Kokonaiset merikroiti"
 - korvataan teksti* "Castletown Bere",
 - seuraavalla tekstillä:* "Castletownbere".
- Sivulla 17, kohtaan "20. Kampela" lisätään tekstin "Hundested" jälkeen seuraava teksti: "Hvide Sande".

B. Kohdassa "III. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä I olevassa E kohdassa luetellut tuotteet":

- sivulla 17, kohdassa "2. a) Kokonainen keisarihummeri"
 - korvataan teksti* "Rossavea"
 - seuraavalla tekstillä:* "Rossaveal".

C. Kohdassa "VII. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 liitteessä III luetellut tuotteet":

- sivulla 19, kohdassa "Kaikki tonnikalalajit"
 - korvataan teksti* "Santa Eugenia de Ribeira"
 - seuraavalla tekstillä:* "Santa Eugenia de Riveira".